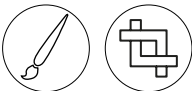

Core Solid essence

Solid essence

9 mm

120×120/48"×48" R Matt
120×120/48"×48" R Dots
60×120/24"×48" R Matt
60×60/24"×24" R Matt



Concept	2
---------	---

Highlights	8
------------	---

Graphic	8
Decors: Dots	10

Gallery	12
---------	----

Features	20
----------	----

The complete range	24
--------------------	----





L'ossatura, l'archetipo, il punto zero da cui prende forma lo spazio. Con Core siamo tornati al nucleo primordiale della materia per un elogio all'autenticità che sfida le aspettative: la purezza del calcestruzzo grezzo, non amalgamato e brutalista, incontra una visione inattesa che spoglia la superficie di ogni freddezza. La superficie celebra la memoria del tempo e la bellezza della transizione: un potere rigenerante che entra nella quotidianità, in una contaminazione tra l'universo ancestrale e la dimensione interior.

The framework, the archetype, the zero point from which space takes shape. With Core, we returned to the primordial nucleus of material to create an homage to authenticity that defies expectations: the purity of raw, unblended, brutalist concrete meets an unexpected vision that strips the surface of any coldness. The surface celebrates the memory of time and the beauty of transition: a regenerative power that enters daily life through a blend of ancestral origins and interior style.

Trasformazione materica Textural transformation

L'ossature, l'archétype, le point zéro à partir duquel se façonne l'espace. Avec Core nous sommes revenus au noyau primordial de la matière pour un éloge à l'authenticité qui défie les attentes : la pureté du béton brut, non amalgamé et brutaliste, rencontre une vision inattendue qui retire à la surface toute sa froideur. La surface célèbre la mémoire du temps et la beauté de la transition : un pouvoir régénérant qui entre dans le quotidien, dans une contamination entre l'univers ancestral et la dimension intérieure

Das Gerüst, der Urtyp, der Nullpunkt, von dem aus der Raum Gestalt annimmt. Mit Core kehren wir zum Urkern der Materie zurück und möchten einer Authentizität Hommage zollen, die alle Erwartungen übertrifft: Die Reinheit des rohen, ungemischten Betons im brutalistischen Stil trifft auf eine unerwartete Vision, die der Oberfläche jegliche Kälte nimmt. Die Oberfläche zelebriert die Erinnerung an die Zeit und die Schönheit des Übergangs: eine regenerierende Kraft, die in den Alltag Einzug hält, in einer Verschmelzung zwischen überlieferten Vorgehensweisen und Innenraumdimension.

Het geraamte, het archetype, het nulpunt van waaruit de ruimte vorm krijgt. Met Core zijn we teruggekeerd naar de oorspronkelijke kern van de materie, als een lofzang op authenticiteit die verwachtingen overtreft: de puurheid van ruw, ongemengd en brutalistisch beton ontmoet een onverwachte visie die het oppervlak ontdoet van elke kilheid. Het oppervlak viert de herinnering aan de tijd en de schoonheid van de overgang: een regenererende kracht die het dagelijks leven binnendringt, in een samensmelting tussen het voorouderlijke universum en de interieurdimensie.

El esqueleto, el arquetipo, el punto cero a partir del cual el espacio toma forma. Con Core volvimos a la esencia primordial del material para rendir homenaje a la autenticidad, desafiando las expectativas: la pureza del hormigón crudo y brutalista, se encuentra con una visión inesperada que despoja a la superficie de toda frialdad. La superficie celebra la memoria del tiempo y la belleza de la transición, un poder regenerador que se introduce en la vida cotidiana, en una contaminación entre el universo ancestral y la dimensión interior.



La nostra ricerca rivela l'essenza rigorosa e scultorea di un cemento non finito, nato da un processo di imperfezione controllata che genera una trama puntiforme, concreta, ricca di sfumature naturali. Abbiamo esplorato un linguaggio industriale, ispirato al minimalismo e all'architettura brutalista, per riscoprire la profondità di una superficie libera da ogni levigatura. Da questo rigore nasce una trasformazione inattesa: l'inserimento di una palette di soli toni caldi ne addolcisce la materia, capovolgendo l'immaginario del cemento freddo per riavvicinarlo alla dimensione vissuta dell'uomo. Core è disponibile in quattro calde tonalità nei formati 120x120, 60x120, 60x60; completa la gamma il decoro Dots nel formato 120x120 e in tutti i colori.

Our research reveals the rigorous, sculptural essence of unfinished concrete, born from a process of controlled imperfection that creates a concrete, pointillist texture rich in natural nuances. We explored an industrial language inspired by minimalism and brutalist architecture to rediscover the depth of a surface free from polishing. From this rigour comes an unexpected transformation: the introduction of an exclusively warm palette softens the material, overturning the image of cold concrete to reconnect it with human, lived-in spaces. Core is available in four warm shades across 120x120 cm, 60x120 cm, 60x60 cm sizes; the range is completed by the Dots decor in the 120x120 cm size across all colours.

Espressività tattile Expressive Tactility

Notre recherche révèle l'essence rigoureuse et sculpturale d'un ciment non fini, fruit d'un processus d'imperfection contrôlée qui produit une trame ponctuelle, concrète, riche en nuances naturelles. Nous avons exploré un langage industriel, inspiré du minimalisme et de l'architecture brutaliste, pour redécouvrir la profondeur d'une surface non polie. Cette rigueur est à l'origine d'une transformation inattendue : l'introduction d'une palette de teintes chaudes uniquement en adoucit la matière, bousculant l'imaginaire du ciment froid pour le rapprocher du vécu de l'homme. Core est disponible en quatre teintes chaudes dans les formats 120x120, 60x120 et 60x60 ; la gamme est complétée par la décoration Dots dans le format 120x120 et dans toutes les couleurs.

Unsere Recherchen offenbaren die strenge und skulpturale Essenz eines unfertigen Betons, der aus einem Prozess kontrollierter Unvollkommenheit entsteht und eine punktförmige, konkrete Struktur voller natürlicher Nuancen erzeugt. Wir haben eine industrielle Ausdrucksweise erforscht, die sich an Minimalismus und brutalistischer Architektur inspiriert, um die Tiefe einer Oberfläche wiederzuentdecken, die frei von jeglicher Glättung ist. Aus dieser Strenge entsteht eine unerwartete Verwandlung: Die Einbeziehung einer Palette ausschließlich warmer Farbtöne mildert das Material und kehrt das Bild des kalten Betons um, um ihn wieder näher an die gelebte Dimension des Menschen heranzuführen. Core ist in vier warmen Farbtönen in den Formaten 120x120, 60x120 und 60x60 erhältlich; das Sortiment wird durch das Dekor Dots im Format 120x120 und in allen Farben ergänzt.

Ons onderzoek onthult de strakke en sculpturale essentie van onbewerkt beton, ontstaan uit een proces van gecontroleerde imperfectie dat een puntvormige, concrete structuur oplevert, rijk aan natuurlijke nuances. We hebben een industriële vormtaal verkend, geïnspireerd door het minimalisme en de brutalistische architectuur, om de diepte te herontdekken van een oppervlak dat vrij is van elke vorm van gladstrijken. Uit deze strengheid ontstaat een onverwachte transformatie: het gebruik van een palet dat uitsluitend uit warme tinten bestaat, verzacht het materiaal en zet het beeld van koud beton op zijn kop, om het weer dicht bij de beleefde dimensie van de mens te brengen. Core is verkrijgbaar in vier warme kleuren in de formaten 120x120, 60x120, 60x60; het decor Dots in het formaat 120x120 en in alle kleuren maakt de collectie af.

Our research reveals the rigorous, sculptural essence of unfinished concrete, born from a process of controlled imperfection that creates a concrete, pointillist texture rich in natural nuances. We explored an industrial language inspired by minimalism and brutalist architecture to rediscover the depth of a surface free from polishing. From this rigour comes an unexpected transformation: the introduction of an exclusively warm palette softens the material, overturning the image of cold concrete to reconnect it with human, lived-in spaces. Core is available in four warm shades across 120x120 cm, 60x120 cm, 60x60 cm sizes; the range is completed by the Dots decor in the 120x120 cm size across all colours.

Abbiamo evoluto le caratteristiche tonalità del cemento grazie alla componente umana e alla sensibilità estetica della nostra ricerca, per ammorbidire la palette e ottenere una proposta più calda, organica e naturalmente accogliente.

Ivory è un avorio etereo e luminoso, che ricorda un cemento sbiancato dalla luce, ideale per amplificare l'architettura interna. Più minerale e sabbioso, Beige attenua il rigore con venature terrose. Greige racchiude le gradazioni del beige e del grigio, una tinta raffinata e versatile che incontra le tendenze contemporanee. Dove ammorbidisce la componente grigia, vestendola di un'atmosfera calda e profonda che supera il consueto effetto monolitico.

We developed the characteristic shades of concrete through a human touch and the aesthetic sensitivity of our design research, softening the palette to achieve a warmer, organic and naturally welcoming collection. Ivory is an ethereal, luminous shade reminiscent of light-bleached concrete, perfect for amplifying interior architecture.

More mineral and sandy, Beige tempers the industrial rigour with earthy veining. Greige balances shades of beige and grey, creating a refined, versatile tone that meets modern design trends. Dove softens the grey component, wrapping it in a warm, deep atmosphere that moves beyond the usual monolithic effect.

Palette accogliente Welcoming palette

Nous avons fait évoluer les teintes caractéristiques du ciment grâce à l'intervention humaine et à la sensibilité esthétique de notre recherche, pour adoucir la palette et obtenir une proposition plus chaude, organique et naturellement accueillante. Ivory est un ivoire éthéré et lumineux, qui rappelle un ciment blanchi par la lumière, idéal pour amplifier l'architecture intérieure. Plus minéral et sableux, Beige atténue la rigueur avec des veines terreuses. Greige renferme les nuances du beige et du gris, une teinte raffinée et polyvalente qui satisfait les tendances contemporaines. Dove adoucit la composante grise, la revêtant d'une enveloppe chaude et profonde qui va au-delà de l'effet monolithique habituel.

Wir haben die charakteristischen Farbtöne des Betons dank der menschlichen Komponente und der sich bei unseren Recherchen herauskristallisierten ästhetischen Vorlieben weiterentwickelt, um die Farbpalette weicher zu gestalten und ein wärmeres, organisches und von Natur aus einladendes Angebot zu schaffen. Ivory ist ein schwebendes und leuchtendes Elfenbein, das an vom Licht gebleichten Beton erinnert und sich ideal zur Betonung der Innenarchitektur eignet. Beige ist mineralischer und sandiger und mildert die Strenge durch erdige Äderungen. Greige vereint die Nuancen von Beige und Grau – ein raffinierter und vielseitiger Farbton, der den aktuellen Trends gerecht wird. Dove mildert die graue Komponente und verleiht ihr eine warme, tiefgründige Atmosphäre, die über den üblichen monolithischen Effekt hinausgeht.

We hebben de karakteristieke tinten van beton verder ontwikkeld dankzij de menselijke inbreng en de esthetische gevoeligheid van ons onderzoek, om het kleurenpalet te verzachten en een warmer, organischer en van nature uitnodigend resultaat te bereiken. Ivory is een etherische en stralende ivoorkleur, die doet denken aan door het licht gebleekt beton, ideaal om de binnenarchitectuur te versterken. Beige is meer mineraal en zanderig en verzacht de strakke uitstraling met aardse aders. Greige omvat de tinten van beige en grijs, een verfijnde en veelzijdige kleur die aansluit bij de hedendaagse trends. Dove verzacht het grijze aspect en hult het in een warme en diepgaande sfeer die het gebruikelijke monolithische effect overstijgt.

Gracias al componente humano y a la sensibilidad estética de nuestra investigación, hemos hecho evolucionar los tonos característicos del cemento para suavizar la paleta y obtener una propuesta más cálida, orgánica y acogedora de forma natural. Ivory es un marfil etéreo y luminoso, que recuerda al cemento blanqueado por la luz, ideal para realzar la arquitectura interior. Más mineral y arenoso, Beige suaviza la severidad con vetas terrosas. Greige abarca tonalidades de beige y gris, un tono refinado y versátil que se adapta a las tendencias actuales. Dove suaviza el componente gris, vistiéndolo con una atmósfera cálida y profunda que va más allá del efecto monolítico habitual.



Core è una superficie dinamica, segnata da variabilità tonali e dettagli grafici, dove aree più scure e ruvide si alternano a zone più uniformi e distese. Emerge una trama composta da graniglia, piccoli sassolini e micro-inclusioni, che rivela una materia viva e naturale. La vibrazione estetica e cromatica si ritrova nell'esperienza sensoriale, che risulta particolarmente tridimensionale. L'incontro tra impressione visiva e percezione tattile trasmette così un senso di profondità e di intenso realismo materico.

Core features a dynamic surface marked by tonal variations and fine graphic details, where darker, rougher areas alternate with smoother, uniform patches. A pattern composed of grit, small pebbles, and micro-inclusions emerges, revealing a living, natural material. This visual and chromatic richness carries through into the sensory experience, offering a distinct three-dimensional quality. The harmony between visual impact and tactile feel delivers a sense of depth and intense textural realism.

Materia stratificata
Layered material

Core est une surface dynamique, marquée par des teintes variables et des détails graphiques, où les lignes les plus foncées et rugueuses alternent avec des zones plus uniformes et vastes. Il en ressort une trame composée de grenaille, de petites pierres et de micro-inclusions qui révèle une matière vivante et naturelle. La vibration esthétique et chromatique se retrouve dans l'expérience sensorielle accentuée par une tridimensionnalité marquée. La rencontre entre expression visuelle et perception tactile transmet ainsi une sensation de profondeur et de réalisme matériel intense.

Core ist eine dynamische Oberfläche und wird von Farbvariationen und grafischen Details geprägt, bei der sich dunklere, raue Bereiche mit gleichmäßigeren, weitläufigen Zonen abwechseln. Es entsteht eine Struktur aus Splitt, kleinen Steinchen und Mikro-Einschlüssen, die ein lebendiges und natürliches Material offenbart. Die ästhetische und farbliche Dynamik sorgt für einen dreidimensionalen Effekt, der ein Erlebnis der Sinne bietet. Das Zusammenspiel von visuellem Eindruck und taktiler Wahrnehmung vermittelt so ein Gefühl von Tiefe und intensivem materiellem Realismus.

Core is een dynamisch oppervlak, gekenmerkt door variaties in tint en grafische details, waarbij donkerdere en ruwere delen worden afgewisseld met meer gelijkmatige en uitgestrekte zones. Er komt een structuur naar voren die bestaat uit grind, kleine steentjes en micro-insluitels, wat een levendig en natuurlijk materiaal onthult. De esthetische en chromatische dynamiek komt tot uiting in de zintuiglijke ervaring, die bijzonder driedimensionaal is. De combinatie van visuele indruk en tastbare waarneming roept zo een gevoel van diepte en intens materieel realisme op.

Core es una superficie dinámica, marcada por la variabilidad de tono y los detalles gráficos, donde las áreas más oscuras y rugosas se alternan con zonas más uniformes y relajadas. Surge una textura compuesta de gravilla, pequeños gujarros y microinclusiones, revelando un material vivo y natural. La vibración estética y cromática se encuentra en la experiencia sensorial, que es particularmente tridimensional. El encuentro entre la impresión visual y la percepción táctil transmite así una sensación de profundidad y un intenso realismo material.



Dots Ivory 120×120/48"×48" R — Ivory 120×120/48"×48" R Matt

Dots interpreta il cemento attraverso una micro-geometria volutamente irregolare, generata da piccoli punti che si susseguono in un raffinato motivo grafico senza alterare il carattere minimalista della collezione. Il decoro si sovrappone al fondo nuvolato e granuloso, creando un'integrazione materica che muove la superficie: la forte tridimensionalità, intensificata dalla corrispondenza tra sguardo e tatto, risulta avvolgente. Valorizzato dall'ampio formato 120x120 cm, Dots è declinato in tutti e quattro i colori della gamma per rivestire le pareti, dando vita a originali effetti decorativi.

Dots interprets concrete through a deliberately irregular micro-geometry formed by small points in a refined graphic pattern, maintaining the minimalist character of the collection. The decor is layered over the cloudy, grainy base tile, creating a textural synthesis that brings movement to the surface: its pronounced three-dimensional feel, heightened by matching visual and tactile details, creates an enveloping effect. Enhanced by the large 120x120 cm size, Dots is available in all four range colours to cover walls, creating original decorative effects.

Potenza decorativa
Decorative impact

Dots interprète le ciment à travers une micro-géométrie résolument irrégulière, générée par de petits points qui se succèdent dans un dessin graphique raffiné sans altérer le caractère minimaliste de la collection. La décoration se superpose au fond flou et granuleux pour créer une intégration matérielle qui rend la surface changeante : la tridimensionnalité marquée, intensifiée par la correspondance entre la vue et le toucher, s'avère enveloppante. Mise en valeur par le grand format 120x120 cm, Dots se décline dans les quatre couleurs de la gamme pour revêtir les murs, donnant vie à des effets décoratifs originaux.

Dots interpretiert Beton durch eine bewusst unregelmäßige Mikrogeometrie, die durch kleine Punkte entsteht, die sich zu einem raffinierten grafischen Muster aneinanderreihen, ohne den minimalistischen Charakter der Kollektion zu verändern. Das Dekor überlagert die wolkige und körnige Grundfliese bzw. -platte und schafft so eine materielle Verschmelzung, die die Oberfläche belebt: Die starke Dreidimensionalität wird durch das Zusammenspiel von Blick und Tastsinn noch verstärkt und wirkt heimelig. Aufgewertet durch das großzügige Format 120x120 cm, ist Dots in allen vier Farben des Sortiments erhältlich, um Wände zu verkleiden und so originelle dekorative Effekte zu schaffen.

Dots interpreteert beton door middel van een opzettelijk onregelmatige microgeometrie, gevormd door kleine puntjes die elkaar opvolgen in een verfijnd grafisch patroon, zonder het minimalistische karakter van de collectie aan te tasten. Het motief legt zich over de wolkachtige en korrelige achtergrond heen, waardoor een materiële integratie ontstaat die het oppervlak tot leven brengt: de sterke driedimensionaliteit, versterkt door de samenhang tussen zicht en tast, werkt sfeervol. Dots komt volledig tot zijn recht dankzij het grote formaat van 120x120 cm en is verkrijgbaar in alle vier de kleuren van het assortiment om wanden te bekleden, waardoor originele decoratieve effecten ontstaan.

Dots reinterpreta el cemento a través de una microgeometría deliberadamente irregular, generada por pequeños puntos que se suceden en un patrón gráfico refinado sin alterar el carácter minimalista de la colección. La decoración se superpone al fondo nublado y granulado, creando una integración material que mueve la superficie: la fuerte tridimensionalidad, intensificada por la correspondencia entre la mirada y el tacto, adopta un carácter envolvente. Gracias a su gran formato 120x120 cm, Dots está disponible en los cuatro colores de la gama para revestir las paredes, dando vida a originales efectos decorativos.











Fondi/Plain tiles/Fonds/
Grundfliesen/Fondsen/Fondos

Features
20/21

V3
Moderate



Ivory 120×120/48"×48" R Matt SC46
60×120/24"×48" R Matt SC56
60×60/24"×24" R Matt SC62



Beige 120×120/48"×48" R Matt SC44
60×120/24"×48" R Matt SC55
60×60/24"×24" R Matt SC59



Dove 120×120/48"×48" R Matt SC43
60×120/24"×48" R Matt SC58
60×60/24"×24" R Matt SC60



Greige 120×120/48"×48" R Matt SC45
60×120/24"×48" R Matt SC57
60×60/24"×24" R Matt SC61

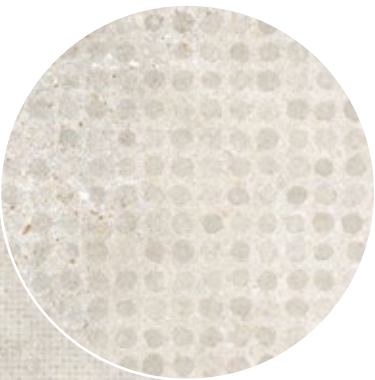


Decori/Decorative Motifs/Decors/
Dekore/Decoraties/Decoraciones



Features
22/23

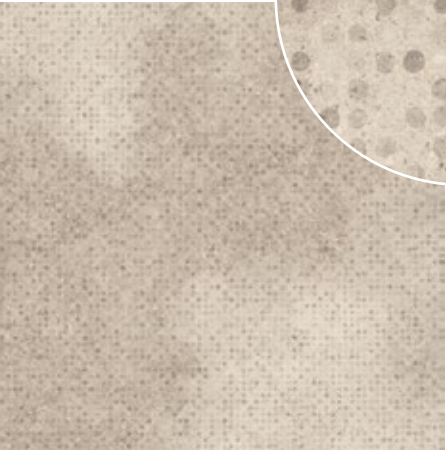
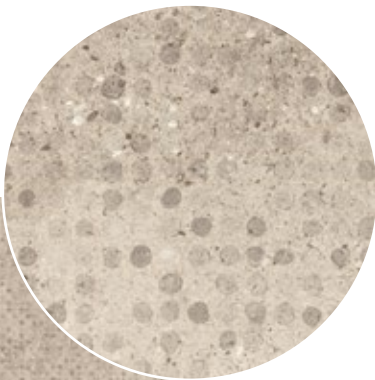
V3
Moderate



Dots
Ivory

120×120/48"×48" R

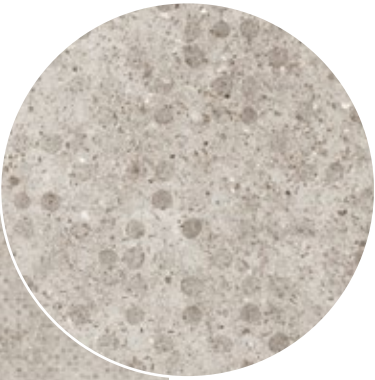
SC65



Dots
Beige

120×120/48"×48" R

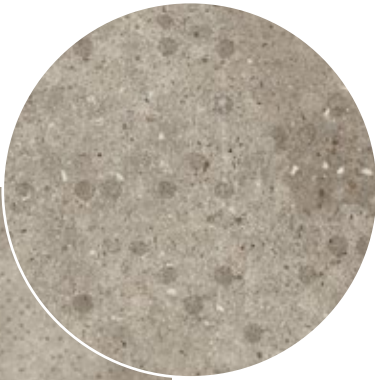
SC48



Dots
Dove

120×120/48"×48" R

SC47

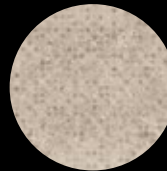
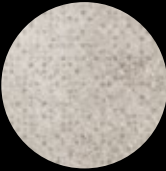
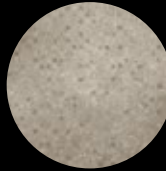


Dots
Greige

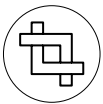
120×120/48"×48" R

SC49

Colori/Colours/ Couleurs/Farben/ Kleuren/Colores		
V3 Moderate		
Formati Sizes Formats Formate Formaten Formatos	Tiles ÷ 9 mm	120×120/48"×48" R Matt
		60×120/24"×48" R Matt
		60×60/24"×24" R Matt
	Decorative Motifs ÷ 9 mm	Dots 120×120/48"×48" R
	Trim Tiles ÷ 9 mm	Battiscopa 7×60/2 ^{7/8} "×24"

Ivory	Beige	Dove	Greige
			
			
			
			
			
			
			

Pezzi speciali/Trim tiles/Pieces speciales/Formteile/Speciale delen/Piezas especiales



	Battiscopa	7×60/2^{7/8}"×24" R	
	Beige Matt R	SC51	
	Dove Matt R	SC50	
	Greige Matt R	SC52	
	Ivory Matt R	SC53	

Imballi/Packing/Emballage/Verpackungseinheiten/Verpakking/Embalajes

	pcs × box	m² / m × box	kg × box	box × pallet	m² × pallet	kg × pallet
120×120/48"×48"	2	2,8800	59,00	20	57,60	1 180,00
60×120/24"×48"	2	1,4400	29,50	35	50,40	1 032,50
60×60/24"×24"	3	1,0800	21,36	40	43,20	854,40
7×60/2^{7/8}"×24" Battiscopa	10	6,0000	9,00	70	420,00	630,00

Caratteristiche/Features/Caracteristiques/Eigenschaften/Eigenshappen/Características

Matt



UNI EN ISO 10545-14

Classe 5 / Class 5



DIN EN 16165:2023
Annex B
(previously DIN 51130)

R10



DIN EN 16165:2023
Annex A
(previously DIN 51097)

A+B



BS EN 16165:2021
Annex C
(previously BS 7976-2:2002)

PTV₉₆≥ 36 Wet



B.C.R.A.
Rep. CEC/B1

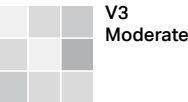
Conforme / Compliant



ANSI A326.3 (BOT 3000)
Test Method

wet DCOF ≥ 0.50

Stonalizzazione/Color shading/Denuancement/Farbabweichung/
Kleurnuanceringen/Destonificación



Il prodotto è volutamente caratterizzato da una moderata variazione cromatica e di venature, per ricreare la variabilità e la ricchezza dei materiali naturali ai quali la collezione è ispirata. Per le stesse ragioni si consiglia di posare il materiale scegliendolo da più scatole contemporaneamente per garantire la variabilità e casualità della superficie finita. Date le caratteristiche intrinseche del prodotto, i riferimenti cromatici qui presentati sono dunque da ritenersi puramente indicativi.

The moderate chromatic variation and the veining of the product is an intrinsic feature to re-create the randomness and richness of the colour shading of natural stones to which the collection is inspired. For these reasons, we recommend installing the product choosing tiles from different boxes in order to guarantee a variable and natural random effect of the finished surface. Due to these intrinsic features of the product, the colours represented in this catalogue must only be considered an example of the many possible colour shades.

Le produit est volontairement caractérisé par une variation modérée de la couleur et des veines, pour recréer la variabilité et la richesse des matériaux naturels dont la collection est inspirée. C'est pourquoi il est conseillé de poser le matériau en le choisissant simultanément parmi plusieurs boîtes, afin de garantir la variabilité et l'originalité de la surface finie. En raison des caractéristiques intrinsèques de ce produit, les références chromatiques présentées ici doivent donc être considérées à titre purement indicatif.

Das Produkt wurde gewollt durch eine dezente Variation der Farben und Maserungen geprägt, um die Mannigfaltigkeit und Pracht der natürlichen Materialien wiederzugeben, an denen die Kollektion inspiriert ist. Aus diesem Grund wird auch empfohlen, beim Verlegen Material aus verschiedenen Schachteln zu verwenden, um die Unterschiedlichkeit und Zufälligkeit der fertigen Fläche zu garantieren. Aufgrund der für das Produkt typischen Eigenschaften sind die hier angeführten farblichen Bezugsdaten nur als ungefähre Richtwerte anzusehen.

De gematigde kleurvariaties en nerftekening zijn gewenste intrinsieke karakteristieken van het product. Zij weerspiegelen de variabiliteit en kracht van natuurlijke materialen, de inspiratiebron van deze collectie. Om deze reden raden wij aan de tegels bij plaatsing uit verschillende dozen te kiezen, ter garantie van een ultiem random en natuurlijk effect voor het eindoppervlak. Gezien de intrinsieke eigenschappen van het product zijn de hier getoonde kleurreferenties zuiver benaderend.

El producto se caracteriza adrede por una moderada variación de color y de vetas para recrear la variabilidad y riqueza de los materiales naturales en los que se ha inspirado la colección. Por ello, se aconseja colocar el material eligiéndolo simultáneamente de más de una caja para garantizar la variabilidad y casualidad de la superficie acabada. Dadas las características intrínsecas del producto, las referencias cromáticas que se presentan son puramente indicativas.

Qualità certificata	Certified quality	Qualité certifiée	Zertifizierte qualität	Gecertificeerde Kwaliteit	Calidad certificada
Ceramiche Refin SpA è certificata secondo ISO 9001. Tutto il processo produttivo è sottoposto a controlli severi per una garanzia di alta qualità.	Ceramiche Refin SpA is ISO 9001 certified. The entire production process is subject to strict controls for guaranteed high-quality materials.	Ceramiche Refin SpA est certifiée selon ISO 9001. Tout le procédé de production est soumis à des contrôles rigoureux afin de garantir un matériau haut de gamme.	Ceramiche Refin SpA ist nach ISO 9001 zertifiziert. Das gesamte Produktionsverfahren unterliegt strengsten Kontrollen, um höchste Qualitätsstandards gewährleisten zu können.	Ceramiche Refin SpA is gecertificeerd volgens ISO 9001, het gehele productieproces wordt aan strenge controles onderworpen ter garantie van een hoge kwaliteit.	Ceramiche Refin SpA está certificada mediante la norma ISO 9001.Todo el proceso productivo está expuesto a severos controles para una garantía de alta calidad.
Ceramiche Refin si riserva il diritto di apportare in qualsiasi momento modifiche o variazioni ai prodotti presenti in questo catalogo.	Ceramiche Refin reserves the right to change the products presented in this catalogue at any time.	Ceramiche Refin se réserve à tout moment la faculté d'apporter des modifications ou des variations sur les produits présentés sur ce catalogue.	Die Firma Ceramiche Refin behält sich das Recht vor, jederzeit Änderungen an den in Katalog aufgeführten Produkten vorzunehmen.	Ceramiche Refin behoudt zich het recht voor om op elk moment wijzigingen of variaties aan de producten in deze catalogus door te voeren.	Ceramiche Refin se reserva el derecho de aportar en cualquier momento modificaciones o variaciones a los productos presentes en este catálogo.
La proprietà intellettuale del presente catalogo è riservata per tutti i Paesi. La traduzione, la riproduzione, la memorizzazione elettronica e l'adattamento totale o parziale e con qualsiasi mezzo (compresi microfilm e copie fotostatiche) dei suoi contenuti comporta la violazione dei diritti di copyright di REFIN SpA. I prodotti raffigurati nelle immagini del presente catalogo sono protetti secondo la normativa vigente in materia di proprietà industriale.	All the intellectual property rights of this catalogue are reserved in all countries. Translation, reproduction in print or electronic form, and adaptation, in whole or in part, using any means (including microfilm and photocopy formats) of the contents of the said catalogue constitute a violation of REFIN SpA's copyright. The products featured in the photographs in this catalogue are protected by current industrial property legislation.	La propriété intellectuelle de ce catalogue est réservée, pour tous les pays. Toute traduction, reproduction, mémorisation par voie électronique et adaptation, intégrale ou partielle, par quelque procédure que ce soit (y compris les microfilms et les photocopies), de son contenu, est illicite et constitue la violation des droits de copyright de REFIN SpA. Les produits représentés sur les images de ce catalogue sont protégés, conformément à la réglementation en vigueur en matière de propriété industrielle.	Das geistige Eigentum ist für alle Länder geschützt. Die Übersetzung, Vervielfältigung, elektronische Speicherung und vollständige oder teilweise Verarbeitung seiner Inhalte mit jeglichem Mittel (einschließlich Mikrofilm und Fotokopie) bewirkt die Verletzung der Urheberrechte von REFIN SpA. Die im vorliegenden Katalog abgebildeten Produkte sind gemäß den geltenden einschlägigen Bestimmungen zum gewerblichen Eigentumsrecht geschützt.	De intellectuele eigendom van deze catalogus is voor alle landen voorbehouden. De vertaling, de reproductie, de elektronische opslag en de totale of gedeeltelijke aanpassing met welk middel dan ook (inclusief microfilm en fotokopieën) van de inhoud van deze catalogus brengt de schending van de copyright van REFIN SpA. met zich mee. De producten getoond in de afbeeldingen van deze catalogus zijn beschermd volgens de geldende wetgeving inzake industriële eigendom.	La propiedad intelectual de este catálogo está reservada para todos los países. La traducción, reproducción, almacenamiento electrónico y la adaptación total o parcial por cualquier medio (microfilms y copias comprimidas) de los contenidos, significa la violación de los derechos de autor de Ceramiche Refin SpA. Los productos reflejados en las imágenes del presente catálogo están protegidos de acuerdo a la norma vigente en materia de propiedad industrial.
Le informazioni contenute nel presente catalogo sono il più possibile esatte, ma non sono da ritenersi legalmente vincolanti. Per esigenze di produzione ci riserviamo il diritto di apportare eventuali modifiche che si rendono necessarie. Peso, colori e misure sono soggetti alle inevitabili variazioni tipiche del processo di cottura della ceramica. I colori indicati si avvicinano quanto più possibile a quelli reali nei limiti consentiti dai processi di stampa. I consigli e le istruzioni date pur essendo oggetto di studi e prove eseguite con la massima serietà, sono da ritenersi puramente indicative. Le caratteristiche tecniche riportate su questo catalogo annullano e sostituiscono quelle preesistenti nel precedente catalogo generale e nei cataloghi di serie.	The information contained in this catalogue is correct to the best of our knowledge, but is not to be construed as legally binding. We reserve the right to make changes as and when production requirements under them necessary. Weight, colours and Size are subject to the usual variation expected in fired ceramic products. Colours shown are as close to the real colour as the limitation of the printing process will allow. While being the result of carefully effected studies and tests, these suggestions and instructions should be considered purely indicative. The technical characteristics given in this catalogue cancel and replace all previous characteristics in the general catalogue and in the range catalogues.	Les renseignements contenus dans ce catalogue sont le plus possible exacts, mais ils ne sont sous la tutelle d'aucune jurisprudence. A cause d'exigences de production, nous nous réservons le droit d'apporter d'éventuelles modifications qui seront nécessaires. Les poids, couleurs et mesures sont sujets à d'inévitables variations typiques au processus de cuisson de la céramique. Les couleurs indiquées sont fidèles dans les limites consenties par les procédés d'imprimerie. Les conseils et les données, tout en étant le résultat d'études et d'essais très soignés, doivent être considérés comme purement indicatifs. Les caractéristiques techniques indiquées dans ce catalogue annulent et remplacent les caractéristiques qui étaient présentes dans le précédent catalogue général et dans les catalogues de série.	Die im vorliegenden Katalog enthaltenen Angaben sind so genau wie möglich gehalten, sind aber rechtlich unverbindlich. Falls produktionstechnisch erforderlich, behalten wir uns vor eventuelle Minderungen vorzunehmen. Gewicht, Farbe und Ausmasse der Fliesen unterliegen der unumgierlichen. Toleranzen eines keramischen Ofenbrandes. Die abgebildeten Farben entsprechen Innerhalb der drucktechnischen Grenzen der Wirklichkeit. Die Anleitungen sind zwar das Ergebnis von Studien und Tests, die mit einem Höchstmaß in Seriosität durchgeführt wurden, aber dennoch nur als Orientierungswerte zu verstehen. Die in diesem Katalog angegebenen, technischen Merkmale, annullieren und ersetzen die im früheren Hauptkatalog bzw. Katalogen der einzelnen Serien gemachten Angaben.	De informatie in deze catalogus is zo exact mogelijk, maar moet niet als wettelijk bindend worden beschouwd, voor productieredenen behouden wij ons het recht voor eventueel de nodige wijzigingen aan te brengen. Gewicht, kleuren en maten zijn aan onvermijdelijke wijzigingen onderhevig die typisch zijn voor het bakproces van de keramiek. De aangegeven kleuren komen zo dicht mogelijk bij de echte kleuren, binnen de limieten die zijn toegestaan bij de drukprocedure. Het advies en de instructies die zijn gegeven moeten, ook al zijn ze onderwerp van studies en tests die met maximale ernst zijn uitgevoerd, enkel als indicatief worden beschouwd. De technische eigenschappen die in deze catalogus zijn aangegeven annuleren en vervangen de eerder bestaande eigenschappen in de vorige algemene catalogus en in de standaardcatalogi.	La información contenida en el presente catálogo son lo más exactas posibles pero no pretenden ser legalmente vinculantes. Por exigencia de producción se reserva el derecho de aportar eventuales modificaciones que resulten necesarias. Peso, color y dimensión están sujetos a las inevitables variaciones típicas del proceso de cocción de la cerámica. Los colores indicados se acercan lo máximo posible a aquellos reales dentro de los límites del proceso de impresión. Los consejos e instrucciones dadas, a pesar de ser objetos de estudio y pruebas realizadas con la máxima seriedad, se consideran puramente indicativos. Las características técnicas detalladas en este catálogo anulan o sustituyen las ya existentes en catálogos precedentes tanto generales como de serie.

Legenda/Legend/Légende/Legende/Legende/Leyenda
Gres Fine Porcellanato – EN 14411 ISO 13006 Gruppo Bla Annex G

		Regulation	Required standards		Refin Value	
	Dimensioni/Sizes/Dimensions/ Abmessungen/Afmetingen/ Dimensiones	UNI EN ISO 10545/2		Non rettificato Not rectified	Rettificato* Rectified*	
			Lunghezza e larghezza/Length and width/Longueur et largeur/Länge und Breite/Lengte en breedte/ Longitud y anchura	± 0,6 % max 2 mm	± 0,3 % max 1mm	Conforme Compliant
			Spessore/Thickness/Epaisseur/ Stärke/Dikte/Grosor	± 5 % max 0,5 mm	± 5 % max 0,5mm	Conforme Compliant
			Rettilineità spigoli/Linearity/ Rectitude des arêtes/ Kantengeradheit/Rechtheid kanten/ Rectitud de los lados	± 0,5 % max 1,5mm	± 0,3 % max 0,8mm	Conforme Compliant
			• Ortogonalità/Wedging/ Orthogonalité/Rechtwinkligkei/ Haaksheid hoeken/Ortogonalidad	± 0,5 % max 2mm	± 0,3 % max 1,5mm	Conforme Compliant
			Planarità/Warpage/Planéité/ Ebenflächigkeit/ Vlakheid/Planitud	± 0,5 % max 2mm	± 0,4 % max 1,8mm	Conforme Compliant
* According to ISO 13006.						
	Assorbimento acqua / Water absorption / Absorption d'eau / Wasseraufnahme / Waterabsorptie / Absorción de agua	UNI EN ISO 10545/3	≤ 0,5 %			≤ 0,2%
	Resistenza alla flessione / Flexual Strenght/Résistance à la flexion / Biegefestigkeit / Buigvastheid / Resistencia a la flexión	UNI EN ISO 10545/4	≥ 35 N/mm²			Conforme Compliant
			S ≥ 1300 N (thickness ≥ 7,5 mm)			Conforme Compliant
	Coefficiente di restituzione (COR) / Coefficient of restitution (COR) / Coefficient de restitution (COR) / Schlagfestigkeit (COR) / Restitutiecoëfficiënt (COR) / Coeficiente de restitución (COR)	UNI EN ISO 10545/5	Valore consigliato ≥ 0,55/ Recommended value ≥ 0,55/ Valeur recommandée ≥ 0,55/ Empfohlener Wert ≥ 0,55/ Aanbevolen waarde ≥ 0,55/ Ralor recomendado ≥ 0,55			Conforme Compliant
	Resistenza all'abrasione profonda / Deep abrasion resistance / Resistance à l'abrasion / Widerstand gegen Tiefenverschleiß / Weerstand tegen afschuren / Resistencia a la abrasión profunda	UNI EN ISO 10545/6	≤ 175 mm³ Solo per piastrelle non smaltate / Only for unglazed tiles			Conforme Compliant
	Resistenza all'abrasione/ Abrasion resistance/ Résistance à l'abrasion/ Abriebbeständigkeit/ Weerstand tegen afschuring/ Resistencia a la abrasión	UNI EN ISO 10545/7	PEI Solo per piastrelle smaltate / Only for glazed tiles			
	Coefficiente di dilatazione termica lineare / Coefficient of thermal linear expansion / Coefficient de dilatation thermique linear / Linearer Wärmeausdehnungskoeffizient / Lineaire thermische uitzetting / Coeficiente de dilatación termica linear	UNI EN ISO 10545/8	Metodo di prova disponibile / Tests method available / Methode d'essai disponible / Verfügbares / rüfverfahren / Testmethode beschikbaar / Método de prueba disponible			≤ 7 10 ⁻⁶ °C ⁻¹
	Resistenza agli sbalzi termici / Thermal shock resistance / Resistance aux ecarts de temperature / Temperaturwechselbeständigkeit / Temperatuurswisselingen / Resistencia al choque térmico	UNI EN ISO 10545/9	Nessun campione deve presentare difetti visibili / No sample must show visible defects / Aucun échantillon ne doit présenter des défauts visibles / Kein Exemplar darf sichtbare Schäden aufweisen / Geen enkel monster mag zichtbare gebreken vertonen / Ninguna muestra debe presentar defectos visibles			Conforme Compliant
	Dilatazione all'umidità / Moisture expansion / Dilatation à l'humidité / Feuchtigkeitsausdehnung / Uitzetting door vocht / Dilatación por la humedad	UNI EN ISO 10545/10	Metodo di prova disponibile / Tests method available / Methode d'essai disponible / Verfügbares / Prüfverfahren / Testmethode beschikbaar / Método de prueba disponible			≤ 0,02 % (0,2 mm/m)
	Resistenza al fuoco / Fire resistance / Résistance au feu / Brandverhalten / Brand weerstand / Resistencia al fuego	UNI EN ISO 13501-1	Dichiarare un valore / Declare a value Classe A1 oppure A _{fl} / Class A1 or A _{fl}			A1 _{fl}
	Resistenza al gelo / Frost resistance / Résistance au gel / Frostbeständigkeit / Vorstbestandheid / Resistencia a la helada	UNI EN ISO 10545/12	Resistenti/Resistant / Resistants / Widerstandsfähig / Weerbarstig / Resistentes			Conforme Compliant

Legenda/Legend/Légende/Legende/Legende/Leyenda
Gres Fine Porcellanato – EN 14411 ISO 13006 Gruppo Bla Annex G

		Regulation	Required standards	Refin Value	
	Resistenza all'attacco chimico / Chemical resistance / Résistance à l'attaque chimique / Beständigkeit gegen Chemikalien / Chemische bestandheid / Resistencia al ataque químico	UNI EN ISO 10545/13			
	Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico ed agli additivi per piscina / Resistance to household chemicals and swimming pool salts	UNI EN ISO 10545/13	Classe minima B (GB per piastrelle smaltate) / Minimum class B (GB for glazed tiles)		A
	Resistenza a basse concentrazioni di acidi e alcali / Resistance to low concentrations of acids and alkalis	UNI EN ISO 10545/13	Classe minima B (UB per piastrelle non smaltate) / Minimum class B (UB for unglazed tiles)		LA
	Resistenza ad alte concentrazioni di acidi e alcali / Resistance to high concentrations of acids and alkalis	UNI EN ISO 10545/13	Dichiarare una classe / Declare a class Metodo di prova disponibile / Tests method available		HA
	Resistenza alle macchie / Stain resistance / Insensibilité aux taches / Beständigkeit gegen Fleckenbildner / Substanzen / Weerstand tegen vlekken / Resistencia a las manchas	UNI EN ISO 10545/14	UGL Dichiarare un valore / UGL Declare a value		Vedere interno See inside
			GL ≥ 3		
	Cessione di piombo e cadmio/ Lead and cadmium discharge/ Perte de plomb et cadmium/ Abgabe von Blei und Cadmium/ Ontdaan van lood en cadmium/ Cesión de plomo y cadmio	UNI EN ISO 10545/15	Valore dichiarato / Declared value		Al limite di rilevamento / Than instrument limit
	Indicazione di resistenza allo scivolamento / Assessment of slip resistance / Indication de la résistance au glissement / Bestimmung der Trittsicherheit / Indicatie voor de slipvastheid / Indicación de resistencia al deslizamiento	DIN EN 16165:2023 Annex B (previowsly DIN 51130)	Dichiarare un valore (R) / Declare a value (R)		Vedere interno See inside
		DIN EN 16165:2023 Annex A (previowsly DIN 51097)	Dichiarare un valore (A+B+C) / Declare a value (A+B+C)		Vedere interno See inside
		BS EN 16165:2021 Annex C (previowsly BS 7976-2:2002)	Dichiarare un valore / Declare a value		Vedere interno See inside
	Coefficiente di attrito dinamico / Measurement of dynamic coefficient of friction / Mesure du coefficient de frottement dynamique / Messung des dynamischen Reibungskoeffizienten / Meting van de dynamische wrijvingscoefficient / Coeficiente de rozamiento dinámico	BC.R.A. Rep. CEC/81	Asciutto > 0,40 / Bagnato > 0,40		Vedere interno See inside
		DCOF ANSI A326.3 (BOT 3000) Test Method	Dichiarare un valore / Declare a value		Vedere interno See inside

• Per piastrelle rettangolari, che abbiano il lato maggiore L≥ 60 cm, e rapporto tra i lati l≥ 3, la misurazione della ortogonalità deve venire condotta solo sul lato corto.
For oblong tiles with L≥ 60 cm and ratio length/width L/W≥3, measurement of rectangularity only on short edges

Ceramiche Refin
SpA

Sede legale
Via I Maggio, 22
Salvaterra
42013 Casalgrande RE
Italia

Showroom aziendale
Via G. Ambrosoli, 2
Salvaterra
42013 Casalgrande RE
Italia

t +39 0522 990 499
f_{ITA} +39 0522 849 270
f_{EXP} +39 0522 990 578
e info@refin.it

refin.com
